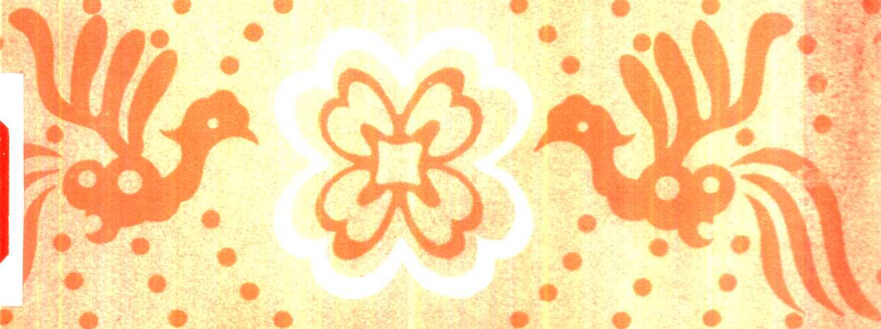


广西各民族民间文学丛书

瑶族民间故事选

陆文祥 黄昌铅 蓝汉东 编

广西人民出版社



广西各族民间文学丛书

瑶族民间故事选

陆文祥 黄昌铅 蓝汉东 编

广西人民出版社

广西各族民间文学丛书

瑶族民间故事选

陆文祥 黄昌铅 蓝汉东 编

☆

广西人民出版社出版

(南宁市河堤路14号)

广西新华书店发行 广西新华印刷厂印刷

•

开本787×1092 1/32 14.25印张 插页2 268千字

1984年1月第1版 1984年1月第1次印刷

印 数 1—12,500册

书 号: 10113·270 定 价: 1.15 元

出版说明

我国各民族的民间文学源远流长，枝繁叶茂，多姿多彩，在中国文学发展史上具有重要的地位，产生过深远的影响。

广西是多民族的地区，有壮、汉、瑶、苗、侗、仫佬、毛难、水、仡佬、彝、回、京等十二个民族。在漫长的历史岁月中，各族人民所创造的丰富多彩的民间文学，各以其独特的内容、形式和风格，反映了他们特定的历史和生活，表现了他们的理想和愿望，疾苦和欢乐，以及他们的审美观点、道德观念、宗教信仰和风俗习惯。这些民间文学，不仅具有文学艺术本身的珍贵价值，而且对研究各民族的历史、政治、经济、哲学、语言、风俗等，也有其特殊的价值。

新中国诞生后，在党的民族政策指引下，广西各族民间文学的搜集、翻译、整理、研究和出版工作，曾经打下了坚实的基础，取得了可喜的成绩。但是，在十年动乱中，各族民间文学工作受到林彪、“四人帮”的严重破坏，民间文学亟待抢救、挖掘、整理、研究和推广。因此，我们希望，通过这套丛书的编选出版，反映出我区民间文学绚丽多彩的真实面貌，并为发展和繁荣社会主义时代的新文学提供有益的养料；同时我们还希望，

这套丛书对于加强各族人民之间的文化交流，增进各族人民之间的团结，丰富人民群众的文化生活，鼓舞人们为实现社会主义现代化建设起到积极的作用。

这套丛书，主要是选辑思想内容具有积极意义，表现形式具有特色，流传较广，有一定代表性的作品，其中包括神话、传说、故事、寓言、笑话、谜语、谚语、歇后语、歌谣、民间叙事长诗、民歌、古歌、民间戏剧、曲艺及其评论、论文等。

编辑出版这套丛书，是一项新的繁重的工作，需要各方面配合。我们热切期望民间文学工作者、民间诗人、民间歌手、民间艺人共同努力，积极进行采风掘宝的工作，为各族民间文学艺术之花的争妍竞丽作出贡献。

一九八三年五月五日

序

刘保元

瑶族是我国一个历史悠久的民族，古称“莫徭”。多数史学家认为，她是由古代“长沙武陵蛮”的一支发展而成的。

瑶族现有人口一百四十余万，分布于广西、广东、湖南、云南、贵州、江西等省（区）。“岭南无山没有瑶”这句俗语，恰如其分地说明了瑶族住居分散和主要住居山区的特点。

瑶族人民勤劳勇敢。他们不但创造了赖以生存的物质财富，而且创造了灿烂的民族文化。她的民间文学，是其民族文化的珍宝。

瑶族民间文学浩如烟海。流传于人民口头的民间故事，内容丰富，题材广泛，风格多样，特色浓郁。由陆文祥、黄昌铅、蓝汉东同志选编的这本《瑶族民间故事选》，是近年来发掘整理瑶族民间文学的新收获。

我酷爱瑶族民间文学。但是，我对于它的了解和研究还十分肤浅。编者要我为集子写几句开头话，我欣然答应了。可是，写些什么呢？想来想去，就写些介绍瑶族民间故事的情况吧！

瑶族民间故事是瑶族劳动人民的口头创作，它反映了瑶族人民的生活和思想感情，表现了他们的审美观念和艺术情趣，是瑶族人民智慧和创作才能的结晶。这里所说的民间故事，指的是广义的民间故事，包括神话、传说、故事等。

瑶族神话是瑶族远古时期的产物，它既充满着神奇的幻想，也反映了瑶族古代生活的面貌。神话主要有：开天辟地神话，洪水滔天人类再生神话和民族图腾神话。脍炙人口的《密洛陀》、《盘古》、《射太阳》、《射月亮》、《扛洛陀的故事》等神话，讲述的是关于天地起源和人类起源，以及与自然所作的斗争，朴实地反映了瑶族先民对客观事物的认识。《密洛陀》讲述故事主人公密洛陀本领高强，为创造人类呕心沥血；描述她创造天地万物、创造人类的艰辛历程。这个神话，反映了母系社会时代人们对母亲的爱戴和崇敬。

广泛流传于瑶族民间的《伏羲兄妹》，它所讲述的是洪水滔天人类再生的故事。这个神话的前半部，通过张天师与雷王作斗争，张天师捕囚雷王，雷王获救以及放水淹没人间的情节，创造了一个敢于反抗天庭的英雄形象，并揭露了雷王骄横的本质。后半部，通过断竹再接、磨盘相合、烟火相交、乌龟复活等离奇的事件来证明兄妹结婚再造人类合乎“天理”。这个神话在很大程度上，反映了原始社会血缘婚姻的事实。

瑶族盘瓠神话，是我国古代图腾意识最典型的一个神话，它广泛地流传于瑶族民间，影响颇大。盘瓠即盘王，是一只五色斑烂的“龙犬”。瑶族早期不但把它当作图腾对象来崇拜，而且当作英雄去传颂。流传于大瑶山的《盘王的传说》，内容和情节都比其他瑶族地区流传的完整。作品通过龙犬为平王战胜高王，娶平王三公主为妻，龙犬变成完人，平王封他为盘王，盘王与三公主婚后生下六男六女，成为瑶族最早的十二姓等情节，塑造了盘瓠保国保民的英雄形象。这个神话，实际上包含着动物崇拜、祖先崇拜和英雄崇拜的复杂内容，充满了原始社会图腾主义的意识，它再现了瑶族童年时代的生活，表现了瑶族先民对美好未来的渴望和追求。

瑶族民间流传着许多生动的传说，从内容看，有反抗封建统治的，有反映民族习俗的，有关于地方风物的，等等。这些传说，结构完整，语言朴实，民族特点显著；充分体现了瑶族人民丰富多彩的生活，以及他们的道德准则和反抗斗争精神。

《大藤峡的传说》直接反映明代大藤峡瑶民起义的史实。它着重描述瑶民起义领袖侯大苟借助浔江上斗大的山藤，机智勇敢地带领着起义军与明朝都督韩雍作殊死的斗争。故事情节具有一定的神话色彩。这个传说歌颂了起义军领袖侯大苟的机智果敢和无畏气概；同时，无情地揭露了韩雍之流对瑶族人民的“积尸如山血如川”的残酷镇压，以及瑶族人民所遭受的深重苦难。《金龙出大洞》讲述清道光年间，湖南江华瑶民起义领袖赵金龙所领导的江华瑶民大暴动，歌颂了赵金龙的多智多谋

和瑶民的反抗精神，嘲笑了反动统治者的愚蠢和无能。这类传说，无疑是瑶族人民不屈不挠的民族精神的体现。诸如此类的传说还有不少，如《雷再浩的故事》、《黎水保的传说》等。

反映民族习俗的传说丰富多彩，可以这样说，瑶族的每一个节日，几乎都有一个生动的故事，如《达努节的传说》、《六月初六过半年》、《桑略卓散节》、《耍歌堂的传说》、《端午节挂葛麻的来历》、《赶鸟节的传说》等等。这些传说，大都是解释某个节日或某种风俗的来历，从不同角度表现了瑶族人民多彩的生活。

地方风物传说亦多。这一类传说或者阐释某一古迹胜地的来历，如传说《千家峒》、《圣塘山》，或者由自然景物生发美丽的遐想，如《映山的来历》、《仙隐壁》等。地方风物传说大多数是虚构的，但也有少数是以真实事件为依据的，因而具有一定的史料价值。如《千家峒》就是以瑶族历史事件为依据的艺术创作。这个传说，具有强烈的精神力量。一九四一年，广西金秀、蒙山、荔浦、永福、修仁等地的瑶民，出于对国民党反动派血腥统治的反抗，组织“正虎队”，掀起了“搬回千家峒”的风暴，显示了瑶族民间传说这种精神力量的巨大作用。

数量最大的要数狭义的民间故事，按其内容大致可分为四个类别。一类是扬善惩恶，除暴安良的故事，如《除蛇洞》、《拾玉郎》、《燕子与金瓜》、《弄氏萨》、《贪婪的财主》等等。这类故事歌颂了劳动人民的是非分明和聪明才智，揭露和鞭挞了剥削者的丑恶行

径及可耻下场。另一类是反映劳动人民内部矛盾的生活故事，如《白翁藏银》、《赤子遇仙》、《兄弟分家》等。这类故事虽然大都是因果报应，但是，它却从一个角度反映了瑶族人民的道德准则和社会风尚。再一类是爱情故事，如《半圈银镯》、《蕉芋姑娘》、《五彩带》、《望郎石》等。这类故事着眼于歌颂坚贞爱情，感情真挚淳朴，幻想丰富，生活气息浓郁。第四类是动物故事，如《猪狗争功》、《乌龟和狐狸》、《杜鹃泣血》、《塘角鱼和大水牛》、《水牛为什么没有上门牙》等。这类故事结构单纯，形式短小，情趣横生，耐人寻味。瑶族人民以自己的聪明才智，紧紧地抓住动物习性，并赋予这些动物以人格的特点，通过动物之间的关系，把动物人格化，曲折地反映出人与人的社会关系和思想感情。通过这些故事，从而表明他们的爱与憎、褒与贬、取与弃；用这些故事来教育和鼓舞人们，抨击丑类。瑶族动物故事是瑶族人民劳动实践和社会实践的经验结晶。

此外，瑶族民间还流传着许多童话，如《画眉泉》、《青蛙蛋》等。这些童话富于幻想，并寓褒贬于其中，是教育儿童，使儿童获得生活知识的一种文学形式。

二

瑶族民间故事除具有结构完整、有头有尾、情节生动、线索单纯、语言质朴的一般特点外，同时，还有自己的特色。

瑶族民间故事很重要的一个特点，是形象地再现了本民族的历史。瑶族无本民族文字，她的历史大都依靠口耳相传。在浩瀚的瑶族民间文学里，有一部分民间故事就是瑶族历史的忠实记录，是文史合璧的典型，成为追述民族历史的重要手段。如《大藤峡的传说》、《金龙出大洞》、《千家峒的传说》等，都是以瑶族历史人物和历史事件为依据的艺术创作，是瑶族人民斗争生活、历史人物和历史事件的直接反映。这些作品所陈其事，与汉文史籍大体吻合，真实性更大。

瑶族民间故事的再一个特点是想象丰富、神话色彩浓郁。瑶族故事是很富于幻想的，每当劳动人民陷于困窘、遭灾罹祸之时，幻想的翅膀便载着人民的理想飞翔起来，结果人民得到了胜利。例如，在《圣塘山》中，公甘与官兵相斗，因寡不敌众，眼看就要被俘的危急时刻，他把随身携带的糯米粉干粮向敌人撒去。瞬间，糯米粉变成了弥漫的浓雾，公甘借助浓雾掩护安全脱险；当深谷挡住了去路，公甘解下白头巾向对面山峰抛去，头巾立即变成天桥，公甘过桥上了圣塘山；当追兵过天桥时，他把头巾一收，官兵落下万丈深渊。在《大藤峡的传说》中，侯大苟指令神秘的大藤的起沉，使官兵纷纷落水，被大浪卷入漩涡，打败了官兵。这些故事多么神奇，多么浪漫，想象力多么丰富！就是在一些现实主义色彩很浓的故事里，也往往辅以丰富的幻想，赋予一定的神话色彩，这是瑶族人民继承和发扬本民族远古神话所具有的浪漫主义传统的具体表现。

瑶族民间故事的另一个特点，是浓郁的民族特色和

生活气息。瑶族故事往往把本民族的习俗、生活方式、衣着服饰、图腾信仰、山乡风光，一一编织在她的花环之中，闪耀着瑶族特有的民族色彩，散发着浓烈的生活气息。如《盘王的传说》，表现的瑶族先民的图腾意识，《桑略卓散节》、《六月初六过半年》反映的独特习俗，《圣塘山》、《映山的来历》、《千家峒》描绘的瑶山风光，《五彩带》通过阿古与七仙女的爱情故事反映的瑶族“剪禾把”劳动及家庭生活，都栩栩如生。甚至于不少的动物故事，也展现着瑶族的风土人情和民族生活。可以说，瑶族民间故事是一幅丰富多彩的风俗画。

在瑶族的民间故事里，也创造了许多栩栩如生的艺术形象。其中有为创造和造福于人类而呕心沥血的密洛陀，为国为民立下汗马功劳的盘王（盘瓠），英勇善战、不屈不挠的侯大苟、赵金龙，本领非凡的六兄弟，机智幽默、敢于蔑视恶霸的盘秀，对爱情忠贞不渝的柳姑、舍香、蕉芋姑娘，有可敬的杜鹃，诚实的斑鸠以及懒惰的鸪钻鸟等等。这些形象，血肉丰满，性格各异，构成了五彩缤纷的艺术画卷。

三

瑶族分布于我国南方六省（区）的偏僻山区里，内部又有不同的支系。因此，在不同支系的民间所流传的故事，自然存在一定的差异，特别是反映民族历史的故事，可说是截然不同。《密洛陀》只流传于自称“布努”

的瑶族民间，她被称为创世之母。人们为感谢她的恩德，每年农历五月廿九日便过“达努节”。《盘王的传说》流传于自称“勉”和“金门”的瑶族民间，故事中的盘王被当作图腾来崇拜。为纪念盘王的功德，人们三至五年举行一次隆重的“跳盘王”的宗教仪式，亦称为“还盘王愿”。瑶族民间故事的这种差异性并不奇怪，它在一定程度上，反映了瑶族形成过程的复杂性。

但是，各个地区和各个支系民间，也有相当一批民间故事是基本相同的。例如，开天辟地的《盘古》，兄妹相婚繁衍人类的《伏羲兄妹》，颂扬巧女的《金猫与金瓢》，善于作弄财主的《特乖》，歌颂诚实的《鹧鸪和斑鸠》，批评自私懒惰、称道勤劳善良的《两兄弟》和《兄弟分家》等等，在大多数瑶族地区广为流传，各地区的讲述虽不尽相同，故事题目也各有异，但主题思想、人物关系、基本情节等主要方面却是一致的。民间故事的这种大同小异现象，正好说明瑶族民间故事的共同源头和共同传统，表现了在共同文化上的共同心理素质。

瑶族在发展的历史长河中，与其他民族的交往和交流是很密切的，特别是与汉族和壮族的交往更为密切。这种互相影响和交流，不但表现在政治和经济上，在瑶族民间故事里同样有所反映。从本集子所辑的《伏羲兄妹》、《扛洛陀的故事》、《谷子的传说》、《王祥和七仙女》、《阿有和螺丝姑娘》等故事里，可以看出这种情况。其中有的可能是同源的，如《伏羲兄妹》、《谷子的传说》；有的可能是从别的民族流传进

来，尔后在流传过程中加进了瑶族生活的色彩。总之，各民族间文化的交流，对促进各民族的相互了解和文化发展，增进各民族的团结起了积极的作用。

这是解放后正式出版的第二本《瑶族民间故事选》，它的问世，对于继承、发扬民族文化，增强民族自尊心和自豪感都将起着积极的作用。编者用辛勤的劳动把这些民间故事整理汇集起来，呈献给广大读者，是一件很有益的工作，值得称赞。

瑶族分布辽阔，民间文学的蕴藏量极其丰富，许多“藏矿”有待于大家去继续开采。让我们共同努力，为继承和发扬民族传统文化传统，为开创民间文学的新局面作出自己应有的贡献。

一九八三年六月于北京

目 录

序.....	(1)
密洛陀.....	(1)
一、开天地.....	(1)
二、买种子.....	(7)
三、造生物.....	(11)
四、缴弓箭.....	(13)
五、找地方.....	(17)
六、救卡亨.....	(25)
七、造人类.....	(27)
八、射太阳.....	(33)
九、传家宝.....	(41)
盘王的传说.....	(45)
伏羲兄妹.....	(56)
牛马从何来.....	(61)
谷子的传说.....	(65)
宾洛遇难.....	(69)
扛洛陀的故事.....	(81)
除蛇洞.....	(87)

拾玉郎	(96)
燕子与金瓜	(102)
甘基王	(106)
带印狗为主争冤	(110)
赛本领	(119)
熊三打鬼	(123)
金龙出大洞	(127)
告雷公	(131)
金猫与金瓢	(134)
贪婪的财主	(138)
老实挑一担	(140)
牛角号	(143)
特乖	(148)
云天源	(153)
九节牛角的故事	(157)
青蛙蛋	(160)
弄氏萨	(168)
金狗咬财主	(173)
大藤峡的传说	(175)
画眉泉	(180)
桑略卓散节	(187)
六月初六过半年	(192)
圣塘山	(196)
映山的来历	(200)
仙隐壁	(203)

灵芝草	(207)
扛岁觉	(213)
虹的故事	(217)
白翁藏银	(220)
辞官请罪	(223)
项陀应试	(227)
张公百忍	(231)
祭神	(236)
特四学乖	(238)
万事不求人	(247)
交老庚	(250)
兄弟俩	(255)
六兄弟	(259)
樵夫和懒汉	(261)
兄弟分家	(263)
赤子遇仙	(268)
火烧芭蕉	(272)
神奇的金鼓	(277)
美丽的香草鱼	(283)
聪明的媳妇	(289)
老虎精	(293)
聪明的门包	(297)
半圈银镯	(299)
蕉芋姑娘	(306)